



Часто задаваемые вопросы (FAQ) для беженцев из Украины, ищущим защиту в городе Бонн

1. Могу ли я въехать в Германию?

Беженцам из Украины для въезда и пребывания в Германии не нужна виза до 31 августа 2022 года. Регулярный пограничный контроль на внутринациональных границах стран Шенгена отсутствует. За более подробной информацией просьба обращаться в специализированный консультационный центр.

2. Могу ли я остаться в Германии?

Согласно решению Европейского союза, все лица, имеющие возможность подтвердить гражданство Украины или признанные беженцами в Украине, а также близкие члены их семей и пары состоящие в незарегистрированных брачных отношениях, могут бесплатно получить вид на жительство в Германии сроком до 4. марта 2024 года, который, при определенных обстоятельствах, может быть продлен. То же самое распространяется на граждан Украины, которым уже был предоставлен вид на жительство в Германии до 24 февраля (например, украинские студенты, супруги в Германии), и чье пребывание более не может быть продлено (например, из-за неуспеваемости, расторжение брака). Вид на жительство дает право, среди прочего, на социальные пособия, посещение школы и трудоустройство. Для других лиц, проживавших в Украине, действуют особые правила.

→ Ко всем вышеуказанным лицам, ищущим защиту, относится следующее:

Не подавайте ходатайство о предоставлении убежища (Asylantrag)! Процедура → см. № 5

→ За более конкретной информацией просьба обращаться в специализированный консультационный центр.

3. Что мне нужно делать, если срочно нужно временное жилье

Если Вам в ближайшее время потребуется жилье (например, если на первое время Вы разместились частным образом), отправьте электронное письмо по адресу obdach@bonn.de и сообщите о своей нужде, указав: ФАМИЛИЮ, имя, дату рождения всех лиц, которые должны быть размещены, а также номер телефона, по которому с Вами можно связаться.

Если Вам срочно нужно жилье, обратитесь сразу в первый контактный пункт Немецкого Красного Креста города Бонна, расположенный по адресу Ernst-Robert-Curtius-Str. 12, 53117 в районе Bonn-Buschdorf. Здесь Вы пройдете тестирование на коронавирус и первоначальную регистрацию, Вас обеспечат питанием и предоставят возможность остановиться на время от нескольких часов до трех ночей, пока город Бонн не организует Вам проживание и транспорт.

4. Что делать, если мне нужны социальные пособия и/или медицинская помощь?

а) Отправьте электронное письмо по адресу asylblg@bonn.de. Напишите в теме письма: «UKR / ФАМИЛИЯ, ИМЯ, Antrag auf Leistungen». Напишите в письме: «Ich beantrage Leistungen nach dem AsylbLG», укажите фамилии и даты рождения всех лиц, на которых необходимо подать заявление, и адрес, по которому они проживают в настоящее время. В приложении отправьте копии идентификационных документов, регистрации (Meldebescheinigung), заявления и биометрическую фотографию. Посредством этого заявления Вы позже по почте автоматически получите карточку медицинского страхования.

Все необходимые формуляры для заявления вы найдете здесь:

<https://www.bonn.de/themen-entdecken/integration-migration/leistungen-nach-dem-asylbewerberleistungsgesetz.php>

Дополнительно отправьте по почте все формуляры и копии документов с распечатанными фотографиями по адресу:

Amt für Soziales und Wohnen; Hilfen für Asylsuchende (Amt 50-221); Oxfordstr. 19, 53111 Bonn.

Пожалуйста, откройте как можно скорее свой собственный банковский счет в Германии. Сейчас это уже возможно при наличии нового украинского удостоверения личности в форме



Часто задаваемые вопросы (FAQ) для беженцев из Украины, ищущим защиту в городе Бонн

идентификационной карты. Sparkasse Köln/Bonn предлагает беженцам из Украины бесплатный банковский счет на один год до дальнейшего уведомления и с возможностью отзыва.

В настоящее время период ожидания для получения пособий от социальной службы очень длительный (по крайней мере, несколько недель). Поэтому Вы можете пойти со своими документами в первый контактный пункт Красного Креста по адресу Ernst-Robert-Curtius-Str. 12. Там Вы можете получить по крайней мере один ваучер на питание в размере 25 евро на человека. С этим ваучером Вы можете делать покупки в большинстве супермаркетов Бонна. Пожалуйста, спросите заранее на кассе, принимает ли магазин ваучеры. При покупке до 25 € сдача не предоставляется. Стоимость выданных ваучеров будет полностью вычтена из ваших будущих социальных пособий!

б) В крайнем случае можно указать номер банковского счета другого лица. В данном случае, в отдел социального обеспечения необходимо предоставить письменное согласие владельца счета с подписью об использовании его/ее банковского счета в целях получения пособий. Кроме того, необходимо предоставить Ваше (заявитель) письменное согласие с Вашей с подписью о том, что пособия могут быть перечислены на счет владельца банковского счета. В крайнем случае, в качестве альтернативы, Вам может быть выдан чек в отделе социального обеспечения. Если вам срочно нужно расплатиться чеком, напишите слово «Scheck» в строке темы перед своей фамилией.

в) **Исключительно в случае неотложной медицинской помощи:** если Вы нуждаетесь в срочной медицинской помощи в связи с острым заболеванием, беременностью и т. д., отправьте электронное письмо по адресу krankenhilfe@bonn.de и напишите: «Ich brauche wegen akuter Krankheit dringend einen Krankenhilfeschein». Опишите причину, по которой это необходимо. Пожалуйста, приложите копии всех паспортов/документов и, в идеальном случае, адрес проживания. В случае возникновения неотложной чрезвычайной ситуации, пожалуйста, обратитесь непосредственно в ближайшую больницу или позвоните по номеру 112.

г) **Исключительно для детей/подростков:** все специализированные педиатры и подростковые врачи города Бонна предлагают бесплатную медицинскую помощь всем детям и подросткам, беженцам из Украины, даже без наличия медицинской страховки/ваучера на медицинскую помощь. Это разрешение действительно на неопределённое время и сохраняют свою силу до отмены.

Федеральное правительство и Земли совместно решили, что беженцы из Украины работоспособного возраста, имеющие вид на жительство по § 24, с 1 июня 2022 года больше не будут обслуживаться службой социального обеспечения (Sozialamt), а будут подпадать под ответственность центра занятости (Jobcenter). Поэтому в мае необходимо подавать новые заявления в центр занятости (Jobcenter), чтобы продолжать получать социальные пособия, включая, в случае необходимости, аренду и медицинское страхование. Для этого есть специальная форма. Социальная служба разослала этот бланк почти всем украинским клиентам по почте. Если вы еще не получили его, пожалуйста, свяжитесь с миграционным консультационным центром (Caritas, Rotes Kreuz, BdV и др.) или с центром занятости непосредственно по телефону 0228 85490. Это относится только к переходному периоду до 15.06.2022. Более подробную информацию можно найти здесь:

<https://www.jobcenter-bonn.de/fuer-arbeitssuchende/%d0%bb%d0%b0%d1%81%d0%ba%d0%b0%d0%b2%d0%be-%d0%bf%d1%80%d0%be%d1%81%d0%b8%d0%bc%d0%be-%d0%b4%d0%be-%d0%bd%d1%96%d0%bc%d0%b5%d1%87%d1%87%d0%b8%d0%bd%d0%b8/>

После 15.06.2022 беженцы из Украины должны заполнять формы HA, EK, VM, KDU. Вы можете найти их на следующей странице под заголовком: «Пособие по безработице II» («Arbeitslosengeld II»): <https://www.arbeitsagentur.de/arbeitslos-arbeit-finden/download-center-arbeitslos>.

Однако нетрудоспособные лица и люди пенсионного возраста остаются в ведомстве службы социального обеспечения (Sozialamt) и должны подавать заявления для получения пособий SGB XII.



Часто задаваемые вопросы (FAQ) для беженцев из Украины, ищущим защиту в городе Бонн

5. Я уже нашла/нашел жилье в Бонне самостоятельно или через администрацию города и хотел/а бы получить вид на жительство. Что мне делать?

Свяжитесь по телефону 0228 776677 или отправьте электронное письмо по адресу buergeramt@bonn.de. Напишите в теме письма: «UKR / ФАМИЛИЯ, ИМЯ, Termin für Anmeldung» und и напишите в электронном письме: «Ich bin ukrainischer Schutzsuchende(r) und brauche dringend einen Termin zur Anmeldung». В электронном письме перечислите всех людей, которых вы хотели бы зарегистрировать, с указанием их даты рождения и домашнего адреса.

Через некоторое время вы получите по электронной почте информацию о дате для регистрации в сервисном центре администрации города (Rathaus). Когда вы отправитесь на прием, не забудьте взять с собой а) украинские документы, удостоверяющие личность, и б) подтверждение от арендодателя или от отеля/временного размещения (так называемый сертификат арендодателя, ссылка на него на:

https://www.bonn.de/medien-global/amt-33/33_4_065_Wohnungsgeberbetaetigung.pdf).

Во время приема Вам выдадут свидетельство о регистрации (Meldebescheinigung).

Примерно через неделю после регистрации Вы автоматически получите идентификационный номер налогоплательщика, который Вам будет необходим при устройстве на оплачиваемую работу. Бережно храните этот сертификат.

Затем Вас направят к столу сотрудника Службы для иностранцев, который выдаст Вам справку о временном проживании («Fiktionsbescheinigung»). Если в этом документе написаны слова «Erwerbstätigkeit gestattet», вы можете сразу же приступить к любой работе, как в качестве наемного работника, так и в качестве самозанятого лица с регистрацией бизнеса (Gewerbeanmeldung) или фрилансера с регистрацией в налоговой инспекции. Обратите внимание, что любая следующая встреча в Службе для иностранцев будет проходить не в Stadthaus, а по адресу Oxfordstraße 19.

Через 6-8 недель вы получите вид на жительство в формате пластиковой карты. Первоначально вид на жительство будет действовать до 04.03.2024.

Если в Украине вы были иностранцем, который не был признан там беженцем, не был членом семьи украинцев или беженцев (т.е. проживал там, например, в качестве студента или сотрудника), вы не получите разрешения на работу и не сможете находиться в Германии после 31.08.2022. В некоторых случаях, однако, могут быть найдены решения для более длительного пребывания в Германии. Для этого срочно свяжитесь с центром консультирования по делам беженцев или миграции, например, в отделениях Каритаса, Красного Креста, Кельнского совета по делам беженцев (Kölner Flüchtlingsrat) и других.

6. Я несовершеннолетняя/ний беженка/беженец из Украины или я временно опекаю несовершеннолетнего. Что мне делать?

Несовершеннолетние из Украины без сопровождающего лица должны быть немедленно доставлены в центр опеки несовершеннолетних, расположенный на улице Münsterstraße 21 в Бонне. Это учреждение открыто круглосуточно. По возможности следует заранее проинформировать центр по телефону 0228 3827164. Кроме того, Вы должны предъявить отрицательный тест на коронавирус. По вечерам и ночью его также можно сделать в первом контактном пункте Немецкого Красного Креста города Бонна, расположенного по адресу Ernst-Robert-Curtius-Str. 12, 53117 в районе Bonn-Buschdorf. Несовершеннолетние, находящиеся на попечении родственников, друзей, знакомых или незнакомцев, должны сообщить об этом в управление по делам несовершеннолетних по адресу Welschonnenstr. 1-5, 2 этаж слева. Желательно предварительно записаться на прием по электронной почте vormundschaften-uma@bonn.de или по телефону 0228 773090.

7. Где я могу получить информацию о языковых курсах и трудоустройстве?

Зарегистрируйтесь в интеграционном пункте агентства по трудоустройству города Бонна. Отправьте регистрационную форму по адресу bonn.ip@arbeitsagentur.de или позвоните по телефону 0228 924 -



Часто задаваемые вопросы (FAQ) для беженцев из Украины, ищущим защиту в городе Бонн

2300. После регистрации Вам будет назначена консультация. Консультации также возможны на различных языках.

Ссылка на регистрационную форму:

https://www.jobcenter-bonn.de/wp-content/uploads/2020/08/200814_Meldebogen_IP-Neukunde_2020.pdf

Как только Вы получите вид на жительство в иммиграционной службе, Вы, как лицо с официальным статусом ищущего защиту, имеете право на бесплатный интеграционный курс после подачи заявления в BAMF (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge). Пункт интеграции и все консультационные центры MBE (Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer) помогут Вам с заявлением.

8. Я уже получил вид на жительство в Германии и хотел бы искать квартиру для себя или своей семьи на продолжительный срок . Что я могу сделать?

На рынке жилья Бонна найти квартиру очень сложно. Спрос намного превышает предложение. При этом существуют два различных рынка жилья: рынок социального жилья и рынок частного жилья. Если вы получаете социальные пособия или имеете очень низкий заработок, вы можете подать заявление на получение свидетельства о праве на социальное жилье (Wohnberechtigungsschein) в городе Бонн. Только так можно арендовать социальное жилье. Однако получение сертификата не означает, что вы автоматически получите квартиру, вам все равно придется найти ее самостоятельно или получить ее по городскому распределению. Годы ожидания такого распределения - не редкость. Вы можете подать заявку на получение сертификата Wohnberechtigungsschein по ссылке:

<https://www.bonn.de/vv/produkte/Wohnberechtigungsschein.php>

<https://www.bonn.de/themen-entdecken/soziales-gesellschaft/angemessene-miethoehen-in-bonn.php>.

Также можно самостоятельно искать предложения на рынке частного жилья, например, на крупных интернет-порталах, таких как

www.immobilienscout24.de, www.immowelt.de, www.wohnungsboerse.net,

www.ebay-kleinanzeigen.de, www.wg-gesucht.de

или работать с крупными компаниями, такими как Vebowag, Vonovia, Sahle Wohnen и многими другими.

Если вы получаете социальные пособия в службе социальной защиты населения/центра занятости, будет выплачиваться только арендная плата до определенной суммы. Вы можете найти размеры этой суммы по ссылке:

<https://www.bonn.de/themen-entdecken/soziales-gesellschaft/angemessene-miethoehen-in-bonn.php>.

Указанная арендная плата не включает расходы на отопление (так называемая «холодная аренда» («Kaltmiete/КМ»)). Служба социального обеспечения (Sozialamt) и Центр занятости (Jobcenter) также покрывают расходы на отопление. Аренда с расходами на отопление называется «теплая аренда» (Warmmiete/WM).

9. Для телефонной связи с родственниками и ведомствами мне необходима немецкая SIM-карта, а также мне нужно добраться общественным транспортом до органов городской администрации, но у меня нет денег на проезд. Что я могу сделать?

Беженцы из Украины въезжающие в Германию, могут бесплатно пользоваться всеми автобусами и поездами местного общественного транспорта (ÖPNV). Это относится ко всем пригородным поездам (городская электричка/S-Bahn, пригородные поезда/Regionalbahn, региональные поезда/Regionalexpress и т.д.), а также ко всем поездам метро, трамваям, городским электричкам и автобусам. Билетом служит действительный украинский документ, удостоверяющий личность. Это разрешение действительно на неопределённое время и сохраняют свою силу до отмены.



Часто задаваемые вопросы (FAQ) для беженцев из Украины, ищущим защиту в городе Бонн

Бесплатные SIM-карты для беженцев из Украины теперь доступны в магазинах Telekom. На одного человека выдается одна карта. Доступность ограничена. Для легитимации необходимо предъявить действительные украинские документы, удостоверяющие личность. Эта SIM-карта включает в себя как телефонную связь, так и мобильный интернет.

10. Как украинец/украинка немецкого происхождения, я спасался/лась бегством после 24 февраля 2022 года и принял/а твердое решение остаться в Германии навсегда. Я хотел/ а бы подать заявление или завершить процедуру признания статуса позднего переселенца в Германии. При нормальных обстоятельствах это невозможно. Существуют ли сейчас исключения?

Да, лица из Украины, которые уже подали заявление о приеме переселенцев немецкой национальности, могут получить решение несмотря на временное пребывание в Германии (до 6 месяцев). Сделайте запрос о предоставлении информации в Федеральное административное ведомство Германии (Bundesverwaltungsamt, BVA).

Если Вы не выполнили все необходимые условия для приема до въезда в Германию или если Федеральное административное ведомство Германии непосредственно не предоставило разрешение на повторение процедуры, попросите, чтобы решение пока не принималось! Кроме того, новые заявления могут быть приняты в исключительных случаях в течение первых 6 месяцев в Германии (отделение Фридланд/Friedland). Однако при подаче заявления Вы уже должны выполнять все требования. В противном случае не подавайте заявление! При необходимости используйте первые 6 месяцев для приобретения языковых навыков и получения всех доказательств происхождения. Если у Вас возникли дополнительные вопросы, обратитесь в консультационные центры BVA или службы розыска.

11. Имея еврейское происхождение, я спасался бегством из Украины после 24 февраля 2022 года. Могу ли я быть принят/а на постоянное место жительства в качестве еврейского иммигранта находясь в Германии? Если да, то имеются ли другие необходимые условия?

Да, украинцы и другие граждане государств бывшего Советского Союза (за исключением Эстонии, Латвии, Литвы) еврейского происхождения, проживавшие по состоянию на 24.02.2022 в Украине, могут, в порядке исключения, подавать свои заявления на постоянное место жительства в Германии в качестве еврейского иммигранта через любую еврейскую общину в Германии.

Кроме того, в порядке исключения, отменяется необходимость выполнения таких обязательных условий для положительного решения, как подтверждение знаний немецкого языка и положительный интеграционный прогноз. Помимо этого, Вы сразу же получите бессрочное разрешение на пребывание в стране. Однако, в обязательном порядке необходимо посредством оригиналов документов доказать еврейское происхождение родителей или бабушек и дедушек. Если Вам нужна помощь, обратитесь в еврейскую общину, в консультационный центр BVA или службу розыска. Документы для подачи заявки можно найти по адресу:

<https://www.bamf.de/DE/Themen/MigrationAufenthalt/JuedischeZuwanderer/juedischezuwanderer-node.html>

Вышеуказанная информация может ежедневно меняться и представлена в упрощенном виде. Для получения дополнительной и актуальной информации (например, о посещении школы, о трудоустройстве, процедурах для несовершеннолетних без сопровождения), помощи и поддержки при подаче заявлений, а также в случае возникновения вопросов, обращайтесь в специализированный консультационный центр.

Редакция: Thomas Tobor и сотрудники отдела по вопросам миграции, районное объединение Немецкого Красного Креста города Бонна